

IS-SULDAT

Stenbaht minn raqda twila,
U sibt li dak in-nhar,
—F'dik l-ghodwa tar-rebbie-
gha—

Kelli nitlaq mid-dar.

Harist harsa lejn marti,
U rajt id-dmugh f'ghajnejha;
Mill-boghod harist urajja
U lmañtha tgħolli idejha;

U l-lehen t'ibni ckejken
Smajtu jidwi fil-boghod,
Kull meta jsemmi ismi
F'qasma ta' qalb jirtoghod.

Hasejt l-imħabba tikbes:
Ma stajtx insib mistrieħ.
"Arga' dur lura," qaltli,
"Haddan 'l ibnek sabiħ.

"Ara x'ser titef! Ftakar
Fid-dmugh ta' dawk it-tnejn."
Waqft mill-mixi, mħasseb,
Sibt ruħi bejn ħaltejn.

Uzint fuq keffa waħda
L-imħabba lejn id-dar,
Il-keffa l-oħra għabbejtha
Bil-fehma ta' l-azzar:

Il-fehma li fuq Malta
L-għadu ma jirfes qatt,
L-għadu tal-qerq u l-jasar,
L-għadu li f'demm mi bgħadt.

"Imxi 'l quddiem, u sehmeħ
Wettaq għal Malta tiegħek.
Għall-gieħ ta' art twelidek
Haddem l-egħruq ta' driegħek."

Mal-ħsieb, 'il fuq għajnejja
Għollejt u f'qalbi bkejt,
Kif stajt ninsa l-imħabba
Ta' dawk li d-dar ħallejt?

U tlabt: Mulej, għallimni
Kif nimxi tul it-triq
Li mmut għall-ħaqq w għas-
sewwa
F'dinja ta' mrar w għollieq.

Hasejt sejħa ccanfarni:
Triqtek, imxi 'l quddiem,
U ssieħeb fit-taqbida
Bla biża'... u bla kliem.

* * *

Għaddew ix-xhur bħal berqa,
Mimlija glied u demm,
Rajt ħbieb migruħa jmutu,
Rajt ħerba, ħsara w hemm.

Għadni niftakar, darba,
Qabel ma raxx id-dlam,
Minn sema kollu mimli
Bi sħab qisu tar-rħam,

Nizlu bħal driebeħ mgħad-
dba,

Fost ħsejjes u twerdin,
Fost genn, għajat u diwi,
Tisfir, tfaqqigħ, tvenvin,

Qtajjiet ta' ajruplani,
Tliet mija kienu ġew,
Bħal sħaba ġradi suwed
Minn fuq irjusna għaddew.

“In-Nar!”—Ma’ l-amar f’daq-
Infetaħ l-isparar. qa
“In-Nar! In-Nar!” Bħal ragħda
Ġriet ħin bla waqt mad-dwar.

Mill-ġholi lmaħna riesqa
Bħal tikek fis-smewwiet,
Li bdew neżlin u jikbru,
Jinħbew bejn xi shabiet:

Kull fejn indawru ħsiebna,
Kull fejn il-ħarsa tmur,
Bejn roqġha shab u oħra
Tilmaħ il-Mewt iddur.

Konna mfawrin bil-qilla,
Ma nafx ingħid ġħaliex
Ta’ biża’ jew ta’ lewma
Ĥsieb wieħed ma ġħaddiex.

Bil-kliem qawwejna qalbna,
Kliem mimli heġġa w nar,
“Zomm shiħ! Uri l’int Malti
Mill-aqwa w mill-aħjar!”

F’dik it-taħbila kollha
Minn ħsiebi ġħadda ħsieb:
L-Imġħoddi deher quddiemi
Qisu mitbugħ ġo ktieb.

Ftakart fil-ħajja hienja,
X’hin jaqa’ d-dlam, u jien
Nerġa’ mix-xoġħol ġħal dari,
Ferħan ġħalkemm ġħajjien.

Ftakart fl-ġħajnejn li kienu
Jilqġħuni barra t-triq,
Sbieħ daqs id-dawl li jixġħel
Fis-sema maż-żernieq.

L-Imġħoddi qisu f’mera
Rajtu fi ħsiebi ħaj:
Tfuliti, rajt, imħeġġa,
Bla dġieq u mingħajr raj.

U dellijiet ta’ ħbiebi
Li ndifnu f’ġuf iż-żmien,
Fil-ġenn ta’ dik is-sieġħa
Naħlef li lmaħthom jien.

F’kemm trodd salib, žġħu-
żiti
Regġħet, ferrieħa, mieġħi,
Bin-nida ta’ l-imħabba
Fid-dawl tal-Fakra tieġħi.

Quddiem dik it-theddida
Tal-Mewt fuq rasi tħuf,
F’ibni ftkart, u f’marti,
U kollox rajt mitluf.

Mitluf iż-żmien li ġħadda,
Mitluf iż-żmien li ġej,
Il-ħajja ġħaliġa ngħalqet,
Sabiħ ma fadal xej’.

‘Ma leħen kbir widdibni:
“Li ġej ma tafx xinhu,
Ġħax Alla s-sid: tal-ħajja
It-tmun imexxiħ Hu.

“L-hena wid-dwejjaq tieġħ-
Kollox qieġħed f’idejħ; ek,
Xhin jaħkem id-dlam fuqek
Fittex id-dawl t’ġħajnejħ.”

Hoss kbir qajjimni f’daqqa
Minn dawn il-ħsiebijiet,
U sibna ruħna mdawra
F’daħna ta’ trabijiet.

Tisfira wara l-oħra,
Bombi f’kotra neżlin,
Bħax-xita bl-ġħama mwaddba
Mill-ġholi mitluqin.

Fil-ħajta dawl li baqa’
Deħru jleqqu w jilmaw,
Il-lewn tal-fidda ħadu
Huma w neżlin ‘il haw’!

Tregħid, hsejjes li jkexkxu,
Qirda madwarna w ħsara,
L-art donnha trid tinfetaħ,
Hajjitna mdendla f xagħra.

Rajt qabda ajruplani
Jitqabdu fuqna sew,
Egħfired kbar imgewnħa
Bil-waħx l-ajru jimlew.

Hassejna qalbna ttaqtaq,
Mhux bil-biża' jew bl-hemm,
'Ma b'hegga li r-ruħ timla
B'kilba ta' għied u demm.

B'rieda mill-ishah ħdimna
Ilkoll, flimkien, id f'id:
Minn ħalq il-kanun tagħna
Nar ħareg, u ħadid.

Kienet għajta ta' qilla,
Ta' sfida w ta' mibegħda:
Kanuni jfaqqgħu w jagħtu
Kull ħin, kull waqt, bla heda.

Kobob ta' duħħan abjad
Qishom tajjar miftuħ,
Dehru fl-ikħal tas-sema
Fejn kien is-šhab maqtuġħ.

Kif fuq il-priża jinzel
Seqr bil-guħ, għatxien
Għad-demm tad-debħa tiegħu,
Hekk, kiefer u hajjien,

Inxeħet l-għadu fuqna,
Mewg mewg fil-wesgħa jzigg,
Jofroq bil-ħeffa l-beraħ,
Jinħeba w jerga' jfigg.

'Pkarwit ta' makni jagħtu,
Twerdin fil-boghod, fil-qrib,
Thoss demmek jiksaħ miegħek,
Mibluġħ f'dak it-tigrib.

Ma' kull bomba li taqa'
Tgħaddi tregħida bard,
Timla bit-tisfir l-ajru,
Bil-biża' tiksli l-art.

Imsaħħa taħt il-fehma
Li nżommu dejjem šiħħ,
U, la hemm bżonn, immutu
F'kawża ta' ħaqq u gieħ,

La genn u lanqas biża',
La ħjiel ta' xi twerwir,
Ma mewwet fina s-sejħa
Li jitlob minna d-dmir.

Dak kien jum kbir għalina,
Tliet mija kienu ġew:
L-inwiet fl-azzar moħbija
Ĥsarat u guħ ħallew.

Šhabi bla sabar kollha
Ĥadmu kemm felħu w taw,
Fuq fommhom isem Malta
Issieltu w isparaw.

Žagħżuġħ mibrum u mimli,
Biża' qatt m'għamel biħ,
B'għamilu 'l kulħadd heggeg,
Ĥabrek u ħadem šiħħ,

Xħin bomba li giet qribna
Firditna minn xulxin,
Fi šhab ta' trab u għabra
Ġejna f'daqqa mkeffnin.

Maqtuġħ f'dik it-tkexkixa
Ta' bejn il-mewt u l-ħajja,
Ma smajtx il-krib u l-biki
Li kien ġej minn urajja.

'Ma xħin stejquint, u ħilti
Għamilt u mxejt xi ftit,
Fegget quddiemi dehra
Ta' dmija w ta' tičrit.

Hemm kien fl-aħħar ta' ħajtu
Imxarrab fid-demmi sħun,
Dak iż-żagħżuġ qalbieni
Imqabbad mal-kanun.

Tefa' f'għajnejja ħarstu
Xħin ħassni fejnu rsaqt,
U tniehed l-aħħar kelma:
"Se mmut kif tlabt u staqt".

Il-lejl kien qiegħed joqrob,
U d-dlam iroxx mad-dwar,
Bħalkieku biex ikeffen
Dil-grajja ġewwa star.

Il-ħsejjes naqsu u mietu,
Mill-ġlied donnhom xebgħana,
Riħa ta' polvri baqgħet
Iddur bla hedu magħna.

U dak iż-żagħżuġ rajtu
Fir-raqda tal-mistrieħ,
Kellu fuq fommni sieket
Thissima ta' rebbieħ.

Dak kien jum kbir għalina:
Tliet mija kienu ġew;
Kemm minnhom reġgħu lura?
Emmuni, ma nafx sew.

Naf: meta s sebħ tal-għada
Xtered fuq il-ħolqien,
Kixef dehriet li jwaħħxu
Ta' herba kullimkien.

Herba fl-egħlieqi, r-raba',
Herba fl-irħula w bliet,
Herba fid-djar, ġo l-oqsma,
Fejn l-id tal-mewt għaddiet.

ħsiebi mar f'marti w f'ibni,
U qbadt lejn dari t-triq,
Bħal qtigh ta' qalb qabadni,
ħassejtni fuq ix-xwiek.

Ma bżajt xħin rajt fuq wiċċi
Il-Mewt bil-mingel f'idha,
Bi ħsieb mir rieda mħarraz
Ilqajt dik it-theddida;

Imma rebaħni l-biża'
W rajtu jitwal il-ħin,
Xħin kont lejn dari sejjer,
Kull siegħa rajtha snin.

F'kull triq mnejn kont in-
għaddi,
Dehriet ta' ħasra rajt,
ħamba, taħwid u għagħa,
Ilħna ta' niket smajt:

Familji sħaħ imwerwra
Li sfaw bla kenn u lbies,
M'għandhomx fejn jagħtu ras-
hom,
Donnhom tilfu kull jies.

Nisa jqandlu b'uliedhom,
Mitluqa w imqattgħin,
L-irġiel jaħdmu u jgorru,
Kulħadd, kif jista', jgħin.

Fejn kien hemm djar u bini
Il-lum sar borg ta' waħx,
Il-ġid li l-missier faddal
B'għajnejh iżjed ma rahx.

Smajt min jishet lill-għadu,
U rajt uċuħ magħdura,
Kulħadd b'ferħ ta' ġenn fuqu,
Il-qalb fl-uġigħ magħsura.

Fl-għajnejn rajt qilla w għa-
dab,
ħlif ta' mibegħda w ġenn,
Smajt min bi kliemu jsabbar,
Rajt min b'għamilu jħienn.

Imma kemm tlabt bil-ħerqa,
U 'l Alla ħajr iżzejt,
Xħin wara dik il-'mixja'
Riġlejja d-dar middejt,

W ergajt rajt it-tbissima,
 W għajnejn b'leħniet ta' xrar,
 U l-ferħ garrabt u l-hena
 Li ssibhom biss fid-dar.

Smajt leħen ibni ċkejken
 Isejjaħ ismi: "Pa!"
 Rajtu jixxabbat miegħi
 U b'daħka jgħidli: "Ħa!"

Fil-pront jagħtini bewsa,
 Għajnejh tbissmu ħelwin,
 Għannaqni miegħu w biesni
 Il-bewsa taċ-ċkejknin.

F'dal-waqt ta' mħabba,emm-
 nuni,
 Insejt il-ħasra u d-dmugh,
 Insejt, għal ftit, il-ġrajja
 Kif miet dak iż-żagħżugh.

Xtaqt b'saħħti w b'ħilti kol-
 lha
 Li jfigg fuq Malta ż-żmien
 Tal-Paċi li ġgib magħha
 Il-Għaqda wil-Ħelsien.

GUZÈ CHETOUTI